



ПРАВИЛА ДЛЯ АВТОРІВ, ЩО ПУБЛІКУЮТЬ СВОЇ СТАТТІ В ЗБІРНИКУ НАУКОВИХ ПРАЦЬ АЗОВО-ЧОРНОМОРСЬКОЇ ОРНИТОЛОГІЧНОЇ СТАНЦІЇ «БРАНТА»

Статті (короткі повідомлення) подаються до редакції в електронному варіанті і супроводжуються роздрукованою (1 екз.), ідентичною з електронним варіантом, і підписаною всіма авторами статті. Оптимальний обсяг статей до 20000 знаків. Статті більшого обсягу публікуються за спеціальним рішенням редколегії. Матеріали мають бути лаконічними, без довгих історичних екскурсів, матеріал викладається стисло, з приведенням короткого опису методики та обов'язковим зазначенням дат і регіону збору даних. Приймаються тільки ті статті, що містять таку рубрикацію: введення (постановка проблеми, аналіз останніх досліджень і літератури з даної проблеми, цілі і завдання, що ставилися перед дослідженням); матеріали і методики; результати та їх обговорення; висновки; література (список цитованої літератури). Крім того, стаття обов'язково має супроводжуватися УДК, ключовими словами, резюме, а також у статті обов'язково вказується місце роботи кожного з авторів (організація, яку представляє автор). В кінці тексту надається адреса електронної пошти першого автора для подальших контактів. При першій згадці виду обов'язково вказується його повна латинська назва (в дужках), надалі назва виду надається тільки мовою оригіналу статті. Назви птахів в таблицях подаються тільки латинською мовою. Рекомендується використовувати латинські і російські назви згідно з Л.С.Степаняном (1990) *, українські назви згідно з Г.В.Фесенком, А.А.Бокотеєм (2000) ** або наказом Інституту зоології НАН України щодо використання українських назв тварин (наказ № 7 від 10.06.2009 р), англійські згідно з The Birds of the Western Palearctic (1977-1994) ***, у разі використанні інших систематик слід обов'язково посилатися на них в «Матеріалах і методиках».

Назви територій подаються згідно з адміністративним поділом і фізико-географічною номенклатурою, можуть доповнюватися зазначенням ландшафтного характеру (річки, хребти, піски тощо.). Всі дати подаються в тексті в німецькому форматі: 25.03.2000 р.

Кількісні дані мають супроводжуватися одиницями виміру (кількість особин або вимірювань і т.ін.), а, у разі необхідності, й інформацією стосовно їхньої статистичної достовірності (помилка середньої, достовірність відмінностей тощо). Якісні оцінки обґрунтовуються (розшифровуються) в розділі «Матеріал і методики». В роботах фауністичного характеру, особливо, які стосуються поширення рідкісних видів, необхідно вказати дати зустрічей, кількість особин. У зв'язку з тим, що багато рідкісних видів викликають комерційний інтерес, точна вказівка координат місць їх гніздування і скупчення не є обов'язковою. Матеріали друкуються українською, російською та англійською мовами. Статті супроводжуються резюме. Резюме має містити основні результати досліджень, включаючи кількісні дані, допускаються посилання на таблиці та ілюстрації в тексті. Обсяг резюме не має перевищувати 10-15% всього обсягу статті. Редколегія рекомендує надавати резюме до кожного розділу статті, особливу увагу приділяючи методиці.

Статті обов'язково супроводжуються **резюме** трьома мовами (російською, англійською та українською). Для авторів, які не володіють українською мовою, редколегія здійснює переклад резюме безкоштовно. Переклад на англійську мову виконується автором самостійно. Окремим

*Степанян Л.С. Конспект орнитологической фауны СССР. - М.:Наука, 1990. -728 с.

**Фесенко Г.В., Бокотей А.А. Анотований список українських наукових назв птахів фауни України. - Київ-Львів, 2000. - 44 с.

***The Birds of the Western Palearctic. Volume I-IX / Senior Editor S.Cramp. - Oxford-New York: Oxford University Press, 1977-1994.



файлом translate.doc подається наступна інформація - переклад на англійську мову назви статті, прізвищ авторів, організації, назв кожного розділу, ключових слів, резюме, таблиць, підписів під малюнками та бібліографічних джерел, написаних кирилицею, із зазначенням мови оригіналу. Джерела, написані мовою, що використовує латиницю, на англійську не перекладаються і мова оригіналу не вказується.

Наприклад:

Назаренко Л.Ф., Амонский Л.А. // Влияние синоптических процессов и погоды на миграции птиц в Причерноморье. – Киев, Одесса. Вицшашка, 1986. – С.19-32. [Nazarenko L.F., Amonsky L.A. // Impact of synoptical processes and weather on bird migrations in the Black Sea Region. – Kyiv, Odesa. 'Yyscha Shkola' Press, 1986. – P.19-32] [in Russian]

Górska E. 1975. Badania wspólnych noclegowisk wróbla, *Passer domesticus* (L.); Szpaka *Sturnus vulgaris* L. w Poznaniu, w zimowych sezonach 1970/71 i 1971/72 // Prz. zool. - Vol. 19, № 2. - P. 230-238.

Переклади, що виконані виключно за допомогою програмами Google або інших програм автоматичного перекладу, не приймаються.

При транслітерації географічних назв в межах України автору рекомендується керуватися «постановою Кабінета Міністрів України № 55 від 27.01.2010 р. про впорядкування транслітерації українського алфавіту латиницею (<http://zakon.rada.gov.ua>).

Всім авторам буде надана можливість редагувати коректури своїх статей, а також їх переклад, виправити термінологічні помилки (обов'язкова умова - доступні E-mail авторів).

Посилання на літературу наводяться таким чином:

а) А.І.Іванов (1965), для іноземної літератури - Б.Пім (Peat, 1960), при повторному згадуванні Б.Пім (1960);

б) відзначалося й іншими дослідниками (Blakiston, 1857; Костін, 1983).

До переліку літератури мають входити лише цитовані джерела, розташовані в алфавітному порядку. Цитування має відображати стан питання в світовій літературі. Роботи одного автора надаються в хронологічній послідовності. В бібліографії іноземних робіт необхідно зберігати оригінальне написання, прийняте в цій мові. Відсутні літери (їх елементи) можуть бути домальовані ручкою. За точність посилань і повноту списку літератури відповідає автор. У списку літератури бібліографічні відомості наводяться за стандартом:

а) Для періодичних видань

Прізвище та ініціали автора (-ів). Назва статті // Назва журналу. - Рік. - Том, номер або випуск. - С.00-00.

Кистяковский А.Б., Мельничук В.А. Изменение в орнитофауне района Киева за последние десятилетия // Вестн. зоологии. - 1982. - №1. - С.3-9.

б) Для книжок

Прізвище та ініціали автора (-ів). Назва повністю. - Видання (якщо необхідно). - Місце видання (повністю): Видавництво, рік. - Кількість сторінок. (Додаткові відомості, наприклад, серія видань або мова роботи).

Воинственный М.А. Птицы степной полосы европейской части СССР. - Киев: Изд-во АН УССР, 1960. - 292 с.

в) Для колективних монографій

Назва книги повністю. / Прізвище та ініціали автора (-ів). Під ред. <Прізвище та ініціали редактора>. - Місце видання: видавництво, рік. - Кількість сторінок.

Полевой воробей *Passer montanus* L. (характеристика вида на пространстве ареала) / Носков Г.А., Фетисов С.А., Гагинская А.Р. и др. Под ред. Г.А.Носкова. - Л.: Изд-во Ленингр. ун-та, 1981. - 304 с.



з) Для розділу в колективній монографії

Прізвище та ініціали автора (-ів). Назва розділу повністю / Прізвища та ініціали авторів (редакторів). Назва книги повністю. - Місце видання: видавництво, рік. - С.0-00.

Ардамацкая Т.Б. Дельта реки Днепр / Черничко И.И., Слюхин В.Д. и др. Инвентаризация и кадастровая характеристика водно-болотных угодий юга Украины. - Мелитополь: Бранта, 1993. - С.59-61.

д) Для матеріалів конференцій, збірників статей. Прізвище та ініціали автора (-ів).

Назва статті повністю // Назва збірника повністю (Місце і дата проведення конференції) - Місце видання: видавництво, рік. - С. 00-00.

Бианки В.В. Обыкновенная гага у побережий Восточной Европы // XVIII Международный орнитологический конгресс: Тезисы докладов и стендовых сообщений (Москва, 1982). - М.: Наука, 1982. - С. 57-58.

Електронний варіант тексту статті подається в форматі Word. При наборі тексту слід дотримуватися таких правил:

Обов'язково ставити пробіл тільки після знаків пунктуації, а не навпаки.

Не відокремлювати пробілами:

Дужки від тексту, наведеного поміж ними;

Знак % від числа;

Дефіс всередині складних слів;

Скорочення типу м.Мелітополь, р.Молочная і т.д.

В тексті ініціали писати перед прізвищем, не відокремлюючи пробілами.

Не робити штучних переносів слів, використовувати тільки «м'які» переноси.

Цілу частину числа відокремлювати від дробової крапкою (наприклад, 5.6).

Не робити відступів пробілами або табуляцією, обмежитися автоматичним встановленням меж абзацу.

Уникати форматування тексту і шрифтового оформлення.

Не виділяти текст великими літерами (наприклад, НАЗВА).

Використовувати шрифт Times New Roman, розмір 12, міжрядковий інтервал - одинарний.

Таблиці приймаються тільки у форматі Word. Ширина таблиці має бути не більше 16.5 см (при горизонтальному розташуванні аркуша - 25 см). Рядки таблиці слід розміщувати в різних клітинах, а не відокремлювати один від одного вводом. В тексті розташовувати тільки посилання на таблиці, а самі таблиці відповідно до нумерації, з назвами та примітками до них, надати в файлі translate.doc.

Слід уникати подавання багатосторінкових таблиць, великі за обсягом дані краще розділити на кілька таблиць. У статті кількість таблиць не має перевищувати 8, в коротких повідомленнях - 4.

Ілюстрації до збірки подаються в такому вигляді.

1. Ілюстрації в електронному вигляді мають бути надані з дотриманням таких вимог:

графіки та діаграми: у форматі xls (програма Excel, версія Excel - 2003), з наявністю вихідних даних;

фотографії: TIFF формат (IBM PC, None compression), дозвіл - 300 dpi;

карти, картосхеми, малюнки, інший ілюстративний матеріал: TIFF формат (IBM None compression), роздільність - 300 dpi; або в форматі cdr (виконані в програмі Corel Draw, версія не вище 12).

Ілюстрації, вставлені в Word, не приймаються.



2. При відсутності можливості надіслати якісні ілюстрації в електронному форматі, вони можуть бути надані на папері. В цьому випадку ілюстрації мають бути в двох примірниках: оригінал (з необхідними написами) і готовий до сканування в масштабі 1:1 рисунок без написів, зроблений на білому папері чорною тушшю. Фотографії мають бути якісними - різкими і контрастними, розмір фотографій - 13x18 см. На зворотному боці ілюстрації вказується її номер, прізвище автора, стрілкою «вгору» - верхній край ілюстрації. Ілюстрації авторам не повертаються.

Максимальний розмір усіх ілюстрацій - 13x18 см.

Ілюстрації мають бути пронумеровані відповідно до черговості посилання на них у тексті. У тому місці в тексті, де, на думку автора, має бути розташована ілюстрація, потрібно позначити її номер і назву, відокремлюючи з обох сторін від основного тексту порожнім рядком. Всі написи на малюнку, умовні позначення, назва малюнка дублюються в файлі translate.

У тексті дані таблиць, графіків, діаграм дублювати не треба. Посилання на таблиці та ілюстрації даються в дужках, з маленької літери: (табл. 1) або (рис. 1).

Текст повинен бути ретельно вичитаний і перевірений. Редколегія залишає за собою право скорочувати і правити отримані матеріали.

Статті та короткі повідомлення, що не відповідають наведеним правилам, не приймаються!



